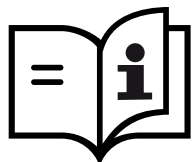


degardo®



STORUS I	(227654, 227655, 227656, 244491)
STORUS II	(221687, 221688, 221686, 244492)
STORUS III	(227661, 227662, 227663, 244493)
STORUS IV	(227666, 227667, 227668, 244494)



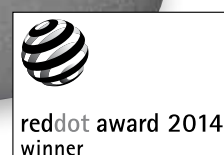
DE

GB

FR



Storus I
1920 x 1670 x 500 mm



Storus II
1.440 x 1.120 x 500 mm

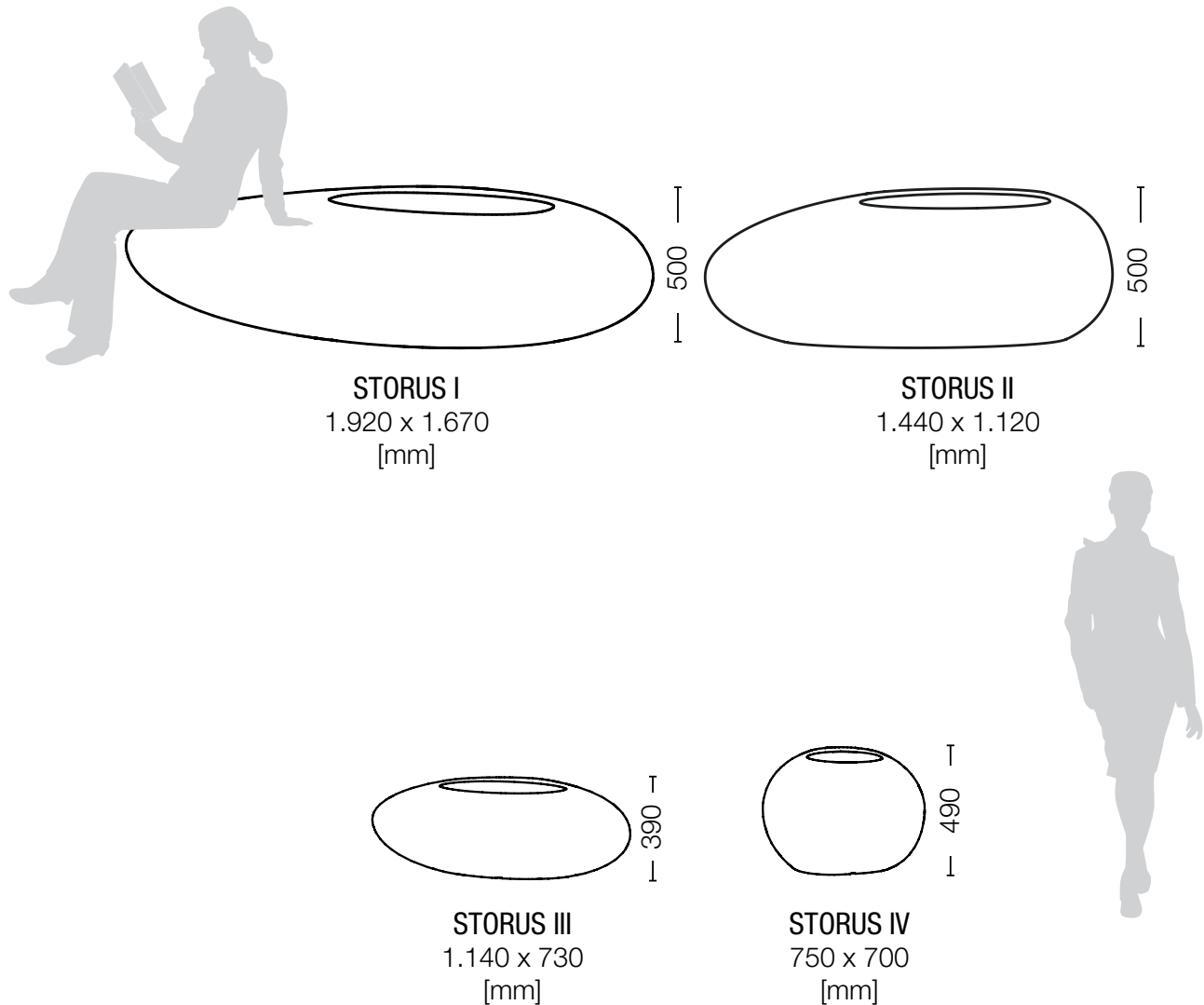


Storus III
1.140 x 730 x 390 mm



Storus IV
750 x 700 x 490 mm

DE	Gebrauchs- und Montageanleitung	Seite	4 - 7
GB	Instructions for assembly and use	Page	8 - 11
FR	Instructions d'utilisation et de montage	Page	12 - 15



DEGARDO GmbH

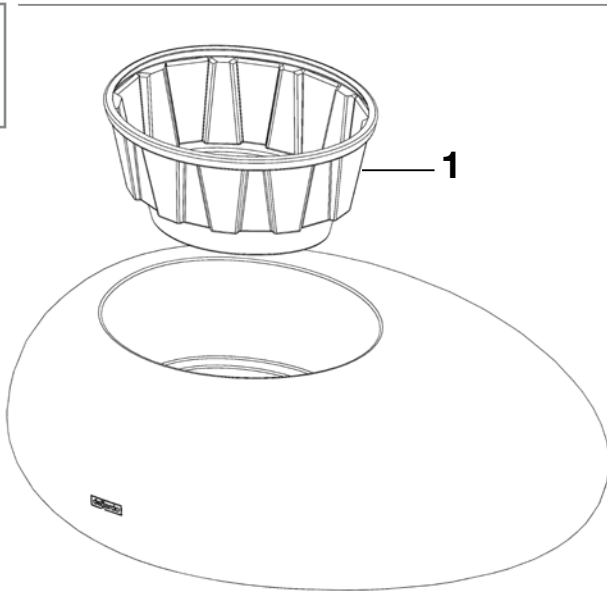
Dehmer Straße 66
32549 Bad Oeynhausen
Germany

Tel.: +49 5731 753-300
Fax: +49 5731 753-95-300
E-Mail: info@degardo.de



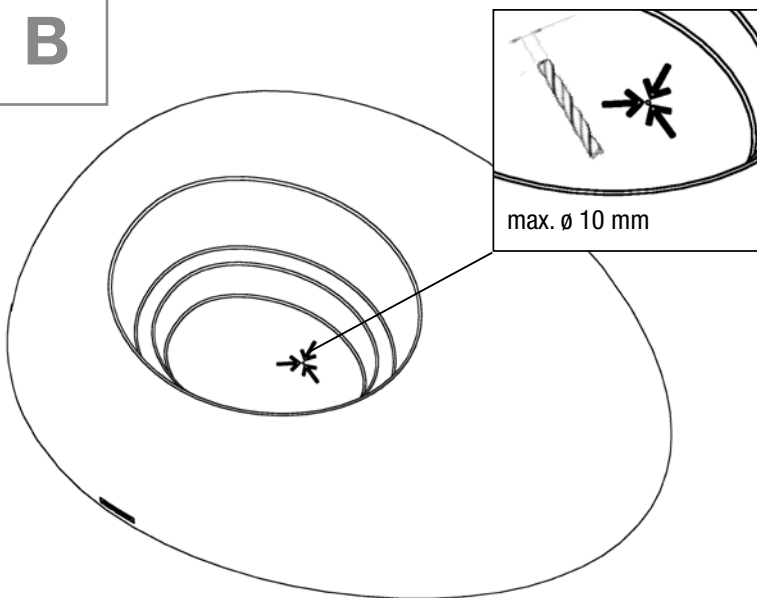
www.degardo.de
www.degardo.com
www.degardo.fr

A



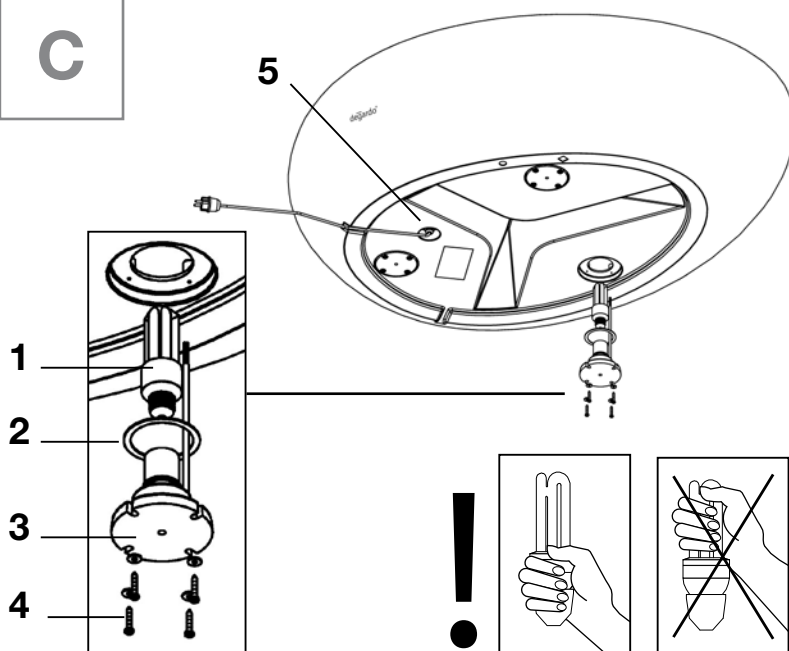
- DE** Pflanzeinsatz (1)
- GB** Plant container (1)
- FR** Pot amovible pour plante (1)

B



- DE** Aufstellen im Außenbereich
- GB** Setting up outdoors
- FR** Installation en extérieur

C



- DE** STORUS mit Beleuchtung, hier mit ESL
- GB** STORUS with illumination, here with ESL
- FR** STORUS avec éclairage, ici avec ESL

Diese Betriebsanleitung enthält alle erforderlichen Angaben für eine einwandfreie Handhabung und Pflege der DEGARDO®-Produkte STORUS **LED RGB+CCT** und STORUS **ESL** (ESL=Energiesparlampe), sowie die unbeleuchteten Varianten der Größen I, II, III und IV. Die Hinweise und Anweisungen dieser Betriebsanleitung sind zu beachten. Bewahren Sie diese Anleitung auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die DEGARDO® STORUS-Produkte dienen als Pflanz-Sitz- und Lichtobjekte im Innen- und Außenbereich, und dabei insbesondere der Aufnahme von Pflanzen mit und ohne Pflanzeinsatz. Die Produkte sind nach einer vorschriftsgemäßen Ablaufbohrung im Außenbereich einsetzbar.



Verletzungsgefahr durch Stromschlag

Führen Sie keine Reparaturen an der elektrischen Anlage durch! Reparaturen an der Elektrik dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden.

Bepflanzung und Inbetriebnahme

DEGARDO® STORUS-Produkte können Sie im Innen- und Außenbereich einsetzen und direkt bepflanzen.

Unsere Empfehlung: Füllen Sie eine ca. 5-10 cm hohe Drainage-Schicht (Blähton, Kies, etc.) ein und decken Sie diese mit einem Vlies ab, bevor Sie mit der Bepflanzung beginnen. Für den Außeneinsatz müssen Sie zuvor eine Ablaufbohrung anbringen (siehe Abbildung B).

Abbildung A – DEGARDO® Pflanz- und Dekoeinsatz

Die Pflanz- und Dekoeinsätze erleichtern den Wechsel der Bepflanzung bzw. der Nutzung und ermöglichen den vereinfachten Zugang beim Leuchtmittelwechsel. Die entsprechenden Einsätze sind als Zubehör erhältlich.

	STORUS I	STORUS II	STORUS III	STORUS IV
Pflanzeinsatz Art.-Nr.	227657	227659	227664	227669
Dekoeinsatz Art.-Nr.	227658	227660	227665	227670

Abbildung B – Aufstellen im Außenbereich

Um den Ablauf von überschüssigem Niederschlagswasser zu gewährleisten, ist im Boden des Pflanzraums an der mit Pfeilen gekennzeichneten Stelle eine Ablaufbohrung (max. ø 10 mm) vorzunehmen. Versehen Sie bei Benutzung eines Pflanzeinsatzes auch den Boden des Pflanzeinsatzes mit mindestens einer Ablaufbohrung (ø 10 mm). Wählen Sie für die Aufstellung einen ebenen und festen Untergrund.

Unsere Empfehlung: Bei Bedarf können Sie die DEGARDO® STORUS-Produkte mit einer Diebstahlsicherung versehen.

	Erdanker	Bodenplatte zum Schrauben	Bodenplatte zum Kleben
Diebstahlsicherung Art.-Nr.	205669	227676	227677

Inbetriebnahme (STORUS mit Beleuchtung)

Das Produkt wird anschlussfertig geliefert. Stecken Sie den Netzdeckel in die Steckdose.

Bedienung des STORUS LED RGB+CCT mit der Fernbedienung

Fernbedienung koppeln und entkoppeln

Die Fernbedienung ist bereits mit der Leuchte gekoppelt. Wenn die Leuchte trotzdem nicht auf die Fernbedienung reagiert, muss die Koppelung erneut durchgeführt werden. Gehen Sie dabei folgendermaßen vor:

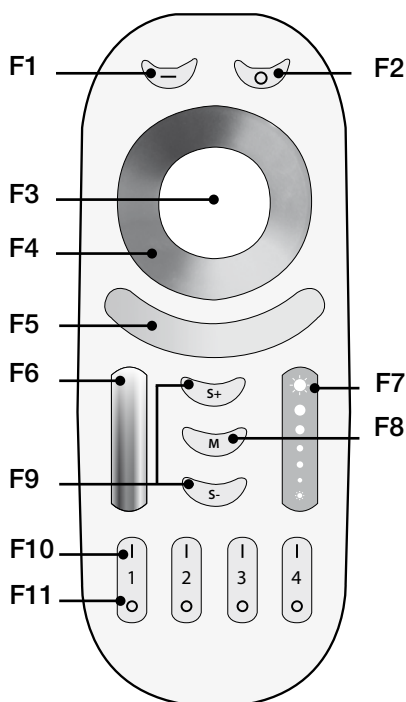
1. Ziehen Sie den Netzstecker kurz aus der Steckdose und stecken Sie ihn wieder ein.
2. Drücken Sie innerhalb von 3 Sekunden eine beliebige Zonentaste POWER-ON (F10) 3 mal kurz.
3. Bei erfolgreicher Koppelung wird die Leuchte 3 mal grün aufblinken. Wenn die Leuchte nicht aufblinkt wiederholen Sie den Vorgang.

Wenn Sie eine Zone der Leuchte von der Fernsteuerung entkoppeln möchten, dann gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Ziehen Sie den Netzstecker kurz aus der Steckdose und stecken Sie ihn wieder ein.
2. Drücken Sie innerhalb von 3 Sekunden die jeweilige Zonentaste POWER-ON (F10) 5 mal kurz.
3. Bei erfolgreicher Entkoppelung der jeweiligen Zone wird die Leuchte 10 mal rot aufblinken.

Hinweis: Durch die Fernbedienung kann eine unbegrenzte Anzahl an Leuchten bedient werden. Einer Fernbedienung können maximal 4 Zonen zugeordnet werden. Es ist darauf zu achten, dass die Leuchten innerhalb einer Zone, nicht weiter als 10 Meter voneinander entfernt sind.

Bedienen mit der Fernbedienung



Taste	Beschreibung	Funktion
F1	POWER-ON (Ein) Hauptschalter	Schaltet die Lampen aller Zonen an. (kurz drücken)
F2	POWER-OFF (Aus) Hauptschalter	(1) Schaltet die Lampen aller Zonen aus. (kurz drücken) (2) Wechsel zum „Nacht-Licht-Modus“ der Lampen aller Zonen. (länger als 2 Sekunden berühren. Modus wird durch Berühren von Taste F1 oder F2 beendet)
F3	Funktionsleuchte	Anzeige des Betriebs der Fernbedienung. Leuchtet die Anzeige immer rot, sollte die Batterie gewechselt werden.
F4	Touch Wheel	Einstellen und Auswahl der Farben. Durch Berührung des Touch Wheels wird die entsprechende Farbe angezeigt. Bei laufendem Farbmodus wird das aktuelle Programm unterbrochen.
F5	Einstellung des weißen Lichts	Stufenlose Anpassung der Farbtemperatur von Warmweiß (links; 2700 Kelvin) bis Kaltweiß (rechts; 6500 Kelvin) über das Bedienfeld.
F6	Einstellung der Farbsättigung	Stufenlose Anpassung der Farbsättigung (Mischungsverhältnis RGB und Weiß).
F7	Helligkeit	Die Helligkeit der Lampe erhöhen oder reduzieren. Einstellung der Helligkeit sowohl der statischen Farbe als auch der Farbverlaufsprogramme.
F8	Programmwahl	Auswahl eines der Programme für Farbverläufe (1-9; siehe Farbverlaufsprogramme): Taste M
F9	Geschwindigkeit	Einstellen der Geschwindigkeit des Farbverlaufsprogramms: Tasten S-/S+
F10	POWER-ON (Ein) Zonensteuerung	(1) Schaltet die jeweilige Lampenzone an. (kurz drücken) (2) Paart die Fernbedienung mit den Lampen einer Zone. (siehe Koppelung/Entkoppelung)
F11	POWER-OFF (Aus) Zonensteuerung	Schaltet die jeweilige Lampenzone aus.

Farbverlaufsprogramm auswählen

Wählen Sie mit den Programmwahl-Tasten F8 (M) das Farbverlaufsprogramm aus.
Passen Sie die Geschwindigkeit des Farbverlaufs durch drücken der Tasten F9 (S-/S+) an.

Nr. Programm-Modusliste	Nr. Programm-Modusliste
1 Kerzenlicht Simulation. Rotes Flackern.	5 Harter Wechsel von 6 Farben sowie Warmweiß
2 Weicher Farbwechsel ohne Weiß	6 Harter zufälliger Farbwechsel (je Leuchtmittleinheit)
3 Weicher Wechsel von Warmweiß zu Kaltweiß	7 Rotes Auf- und Abdimmen, gefolgt von 3 x Blinken
4 Weiches Auf- und Abdimmen: Rot, Grün, Blau, Kaltweiß, Warmweiß	8 Grünes Auf- und Abdimmen, gefolgt von 3 x Blinken
	9 Blaues Auf- und Abdimmen, gefolgt von 3 x Blinken

WiFi-Controller

Mit dem WiFi-Controller ist die Steuerung der DEGARDO® STORUS LED RGB+CCT-Produkte (Art. Nr. 244491, 244492, 244493, 244494) mit Hilfe eines iOS (ab iOS 7.0) oder Android Gerätes (ab 4.3) wie Smartphone oder Tablet möglich. Mittels kostenloser App (Mi-light 3.0 (for WiFi)) sind alle Funktionen steuerbar. Auch bei der Nutzung eines WiFi-Controllers sind DEGARDO® STORUS LED RGB+CCT-Produkte weiterhin über die mitgelieferte Fernsteuerung bedienbar.

	WiFi-Controller
Artikel-Nummer	227679

Pflege und Wartung

Abbildung C – Leuchtmittelwechsel

Überhitzung und Brandgefahr



Verwenden Sie nur Energiesparleuchten und LED-Leuchtmittel. (Die jeweiligen Leistungsangaben sind aus der Tabelle „Technische Daten“ zu entnehmen.)

1. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Lösen Sie die 4 Schrauben (4) an der Halterung des zu ersetzenden Leuchtmittels.
3. Ziehen Sie die Halterung (3) mit Leuchtmittel (1) vorsichtig heraus. Achten Sie dabei auf die maximale Kabellänge!

HINWEIS: Sollte mehr Kabellänge benötigt werden, kann es erforderlich sein, die sogenannte PG-Verschraubung (5) zu lösen. Damit kann das Kabel etwas nachgezogen werden. Nach Abschluss des Leuchtmittelwechsels denken Sie bitte daran das Kabel zurückzuführen und die PG-Verschraubung wieder fest zu ziehen.

4. Drehen Sie das Leuchtmittel (1) an dem Lampensockel aus der Fassung, ohne den Leuchtkörper zu berühren.
5. Schrauben Sie das neue Leuchtmittel (1) in die Halterung (3).
6. Versehen Sie die Halterung (1) mit der Dichtung (2).
7. Setzen Sie die Halterung (3) wieder in die Einführungsöffnung und schrauben Sie die 4 Befestigungsschrauben (4) wieder fest.
8. Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.

HINWEIS: Um den vollen Funktionsumfang der DEGARDO® STORUS LED RGB+CCT-Produkte zu erhalten, ist es erforderlich, den Leuchtmittelwechsel nur mit Original-Leuchtmitteln vorzunehmen.

Batteriewechsel der Fernbedienung

Wechseln Sie die Batterien, wenn die Funktionsleuchte (F3) dauerhaft rot leuchtet. Gehen Sie dazu folgendermaßen vor:

1. Öffnen Sie den Verschlussdeckel des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung.
2. Ersetzen Sie die zwei Batterien (Micro Typ AAA) im Batteriefach.
3. Schieben Sie den Verschlussdeckel von hinten auf bis dieser spürbar einrastet.
4. Um Fehlfunktionen auszuschließen, warten Sie bitte nach dem Einsetzen neuer Batterien 3 Sekunden, bevor Sie den Betrieb erneut aufnehmen.



Reinigung

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Lösungsmittel oder Benzin enthalten!

Die Oberfläche kann mit einem feuchten Tuch, mit verdünntem Haushaltsreiniger oder mit Seifenlauge gereinigt werden. Benutzen Sie für mühelose und hervorragende Reinigungsergebnisse den DEGARDO® Spezialreiniger in der praktischen Sprühflasche. Dieser Reiniger ist auf die Materialien und Oberflächen der DEGARDO®-Produkte optimiert.

	DEGARDO® Spezialreiniger
Artikel-Nummer	227679

Reinigung mit dem Hochdruckreiniger

Besonders hartnäckige Verschmutzungen können mittels eines Hochdruckreinigers entfernt werden. Stellen Sie das Gerät auf einen Druck von 100 bis 150 bar ein. Halten Sie zwischen Düse und Gefäß einen Mindestabstand von 30 Zentimetern ein. Ein Hochdruckflachstrahl bietet, bei einem Spritzwinkel von 25 Grad, einen schonenden Schmutzabtrag. Verwenden Sie keine rotierende Punkt-Strahldüse (sog. Dreckfräserdüse).



Entsorgung

Entsorgen Sie die verschiedenen Komponenten des Produkts nach den jeweiligen gesetzlichen Bestimmungen bzw. führen Sie die Komponenten der Wiederverwertung zu. Entsorgen Sie die Leuchtmittel und Batterien fachgerecht, wie gesetzlich vorgeschrieben. Für die Entsorgung der Leuchtmittel stehen bundesweit Wertstoffhöfe und Sammelstellen zur Verfügung, die die alten Leuchtmittel kostenlos entgegennehmen.

Technische Daten

Typ	STORUS I	STORUS II	STORUS III	STORUS IV
Gewicht	60 kg	27 kg	12 kg	6 kg
Max. Tragelast	300 kg	120 kg	80 kg	50 kg
Füllvolumen	130 L	70 L	22 L	21 L
Elektrischer Anschluss	220 - 240 V	220 - 240 V	220 - 240 V	220 - 240 V
Schutzart	IP 66	IP 66	IP 66	IP 66
Schutzklasse	II schutzisoliert	II schutzisoliert	II schutzisoliert	II schutzisoliert
Leuchtmittelanzahl	4x	3x	3x	3x
Max. Leistungsaufnahme	72 W (4x18 W)	54 W (3x18 W)	54 W (3x18 W)	54 W (3x18 W)
LED RGB+CCT				
Art.-Nr.	244491	244492	244493	244494
Leuchtmittel (Lieferumfang)	8 W / E27	8 W / E27	8 W / E27	8 W / E27
ESL				
Art.-Nr.	227656	221686	227663	227668
Leuchtmittel (Lieferumfang)	18 W / E27	18 W / E27	11 W / E27	11 W / E27

degardo STORUS I-IV LED
244491, 244492,
244493, 244494

Diese Leuchte enthält wechselbare LED-Lampen.

A++ } L
A+ } E
A } D
C }
D }
E }
F }
G }

Diese Leuchte wird verkauft mit einer Lampe der Energieklasse: A+

874/2012

CE-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, die Degardo GmbH, Dehmer Straße 66, 32549 Bad Oeynhausen, dass unsere Produkte mit den folgenden Normen übereinstimmen:

- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EV
- EMV-Richtlinie: 2014/30/EV



Die Erklärung verliert die Gültigkeit bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und bei Änderungen an den Produkten, die nicht mit dem Hersteller abgesprochen werden.
Bad Oeynhausen, den 1.10.2016

Helmut Dennig

Dipl. Ing. Helmut Dennig (Geschäftsführer Degardo GmbH)

degardo STORUS I-IV ESL
227656, 221686,
227663, 227668

Diese Leuchte ist geeignet für Leuchtmittel der Energieklassen:

A++ }
A+ }
A }
C }
D }
E }
F }
G }

Diese Leuchte wird verkauft mit einer Lampe der Energieklasse: A

874/2012

This user manual contains all the information required for the correct use and care of DEGARDO® products STORUS **LED RGB+CCT** and STORUS **ESL** (ESL= Energy Saving Lamp), as well as the non-illuminated versions of sizes I, II, III and IV. The notices and instructions in this user manual must be carefully followed. Ensure you keep this user manual.

Intended use of the equipment

DEGARDO® STORUS products are used as planters, seats and illuminated objects both indoors and outdoors, especially for plants, with and without a planter insert. The products may be used outdoors after drilling a drainage hole in accordance with the instructions.



Risk of injury from electrical shock

You are not permitted to make repairs to the electrical equipment! Repairs to the electrical equipment may only be carried out by a specialist electrician.

Planting and initial set up

DEGARDO® STORUS products may be sited indoors and outdoors and can be directly planted.

We recommend: filling with a 5-10 cm deep drainage layer (expanded clay, gravel, etc.) and covering this with a layer of fleece before beginning planting. A drainage hole must be drilled before outdoor use (see image B).

Image A – DEGARDO® planter insert and decorative insert

The planter and decorative inserts make it easy to change the planting or use of the product and allow easy access to change a bulb. Inserts are available as accessories.

	STORUS I	STORUS II	STORUS III	STORUS IV
Planter insert item no.	227657	227659	227664	227669
Decorative insert item no.	227658	227660	227665	227670

Image B – Setting up outdoors

To allow excess rainwater to drain away, a drainage hole must be drilled in the base of the planting space at the location marked with the arrow (max. \varnothing 10 mm). When using a planter insert, at least one drainage hole should also be drilled in the base of the planter insert (\varnothing 10 mm). Position the planter on a solid, even surface.

We recommend: If required, DEGARDO® STORUS products can be fitted with an anti-theft device.

	Ground anchor	Base plate, screwed	Base plate, glued
Anti-theft device item no.	205669	227676	227677

Setup (STORUS with illumination)

The product is supplied ready to be connected. Insert the power plug into a socket.

Operating the STORUS LED RGB+CCT with the remote control

Pairing and unpairing the remote control

The remote control is already paired with the light. If the light does not respond to the remote control, the pairing must be carried out again. Follow these steps to do this:

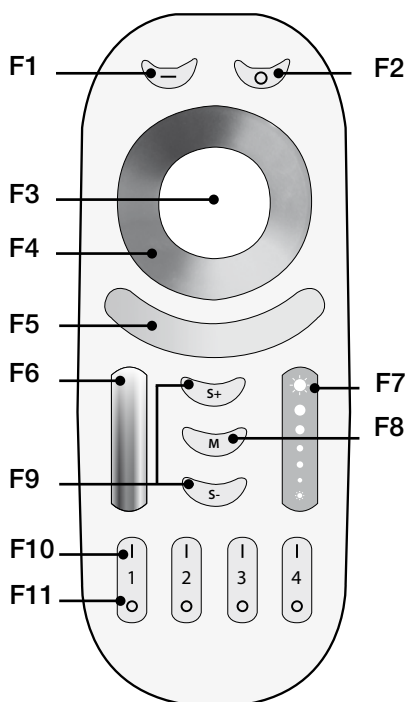
1. Remove the power plug from the socket for a short while then replace it.
2. Within 3 seconds, press one of the zone buttons POWER-ON (F10) 3 times in quick succession.
3. If pairing was successful, the light will flash green 3 times. If the light does not flash, repeat the process.

If one light zone needs to be unpaired from the remote control, proceed as follows:

1. Remove the power plug from the socket for a short while then replace it.
2. Within 3 seconds, press the required zone button POWER-ON (F10) 5 times in quick succession.
3. If unpairing the zone has been successful, the light will flash red 10 times.

Notice: any number of lights can be operated using the remote control. A maximum of 4 zones can be allocated to one remote control. Take care to ensure that the lights within any one zone are not more than 10 metres apart.

Operation using the remote control



Button	Description	Function
F1	POWER-ON (On) Main switch	Switches on all the lights in all zones. (short press)
F2	POWER-OFF (Off) Main switch	(1) Switches off the lights in all zones. (short press) (2) Changes the lights in all zones to "nightlight mode". (press for longer than 2 seconds. Mode is cancelled by pressing button F1 or button F2).
F3	Operating light	Remote control operating indicator. If the indicator illuminates red, the batteries must be replaced.
F4	Touch wheel	Sets and selects the colours. Touching the touch wheel displays the corresponding colour. If a colour mode is running, the current programme is ended.
F5	White light control	Smoothly varies the colour temperature from warm white (left; 2700 kelvin) to cold white (right; 6500 kelvin) using the control.
F6	Colour saturation control	Smoothly adjusts the colour saturation (RGB and white mix)
F7	Brightness	Increases or reduces the brightness of the light. Sets the brightness as well as the static colour or colour change programme.
F8	Programme selection	Selects a colour change programme (1-9; see colour change programme): M button
F9	Speed	Sets the speed of the colour change programme: S-/S+ buttons
F10	POWER-ON (On) Zone control	(1) Switches on the relevant light zone. (short press) (2) Pairs the remote control with the lights in a zone. (see pairing/unpairing)
F11	POWER-OFF (Off) Zone control	Switches off the relevant light zone.

DE

GB

FR

Selecting a colour change programme

Use the programme selection button F8 (M) to select the colour change programme.

Adjust the colour change speed by pressing button F9 (S-/S+).

No.	Programme mode list	No.	Programme mode list
1	Candlelight simulation Red flickering	5	Quick change between 6 colours and warm white
2	Gradual colour change without white	6	Quick random colour change (uses each bulb)
3	Gradual change from warm white to cold white	7	Red light increasing then dimming, followed by 3 flashes
4	Soft light increasing then dimming: red, green, blue, cold white, warm white	8	Green light increasing then dimming, followed by 3 flashes
		9	Blue light increasing then dimming, followed by 3 flashes

WiFi controller

With the WiFi controller, the DEGARDO® STORUS LED RGB+CCT products (item no. 244491, 244492, 244493, 244494) can be controlled using an iOS (from iOS 7.0) or Android (from 4.3) device such as a smartphone or tablet. All the functions can be controlled using a free app (Mi-light 3.0 (for WiFi)). When using the WiFi controller, the DEGARDO® STORUS LED RGB+CCT products can also be operated using the remote control supplied.

	WiFi controller
Item number	227679

Care and maintenance

Image C – changing the bulb



Overheating and risk of fire

Only use energy saving lamps and LED bulbs. (Refer to the technical data table for the relevant power ratings.)

1. Remove the power plug from the socket.
2. Loosen the 4 screws (4) on the retainer for the bulb to be replaced.
3. Carefully pull out the retainer (3) with the bulb (1). Take care - short cable length!

NOTICE: if more cable length is needed, it may be necessary to loosen the PG screw (5). Then the cable may be pulled out a little more. After replacing the bulb, remember to push the cable back in and retighten the PG screw.

4. Turn the bulb (1) to remove it from the holder, without touching the top part of the bulb.
5. Screw the new bulb (1) into the retainer (3).
6. Fit the seal (2) to the retainer (1).
7. Insert the retainer (3) back into the opening and retighten the 4 mounting screws (4).
8. Insert the power plug back into the socket.

NOTICE: In order to retain the full range of functions of the DEGARDO® STORUS LED RGB+CCT products, only use original bulbs when changing a bulb.

Changing the remote control batteries

Change the batteries when the operating light (F3) is permanently illuminated red. Follow these steps to do this:

1. Open the battery compartment cover on the back of the remote control.
2. Replace the two batteries (micro AAA) in the battery compartment.
3. Slide the cover back on until it clicks into position.
4. To prevent incorrect operation after replacing the batteries, wait 3 seconds before using the equipment again.



Cleaning

Do not use cleaning agents containing solvents or kerosene!

The surface may be wiped with a damp cloth, with a thinned down domestic cleaner or soapy water. For excellent results, use the DEGARDO® special cleaner in a practical spray bottle. This cleaner is optimised for the materials and surfaces of DEGARDO® products.

	DEGARDO® special cleaner
Item number	227679

High-pressure cleaning

Especially stubborn dirt may be removed using a high-pressure cleaner. Set the equipment to a pressure of 100 to 150 bar. Ensure a minimum distance of 30 centimetres between the nozzle and the container. A high-pressure water spray with a spray angle of 25 degrees allows contamination to be gently cleaned off. Do not use rotating point spray nozzles (dirtblaster nozzles).



Disposal

Dispose of the various components of the product in accordance with the relevant legal regulations or send the components for recycling. Dispose of the bulbs and batteries properly as required by law. Nationwide recycling centres and collection points are available for disposing of bulbs, where the old bulbs will be accepted free of charge.

DE

GB

FR

Technical data

Model	STORUS I	STORUS II	STORUS III	STORUS IV
Weight	60 kg	27 kg	12 kg	6 kg
Max. load capacity	300 kg	120 kg	80 kg	50 kg
Fill volume	130 L	70 L	22 L	21 L
Electrical connection	220 - 240 V	220 - 240 V	220 - 240 V	220 - 240 V
Protection type	IP 66	IP 66	IP 66	IP 66
Protection class	II fully insulated	II fully insulated	II fully insulated	II fully insulated
Number of light bulbs	4x	3x	3x	3x
Max. power consumption	72 W (4x18 W)	54 W (3x18 W)	54 W (3x18 W)	54 W (3x18 W)
LED RGB+CCT				
Item no.	244491	244492	244493	244494
Bulbs (included)	8 W / E27	8 W / E27	8 W / E27	8 W / E27
ESL				
Item no.	227656	221686	227663	227668
Bulbs (included)	18 W / E27	18 W / E27	11 W / E27	11 W / E27

degardo STORUS I-IV LED
244491, 244492,
244493, 244494

Diese Leuchte enthält wechselbare LED-Lampen.

A++ } L
A+ } E
A } D
C }
D }
E }
F }
G }

Diese Leuchte wird verkauft mit einer Lampe der Energieklasse: A+

874/2012

EC Declaration of Conformity

We, Degardo GmbH, Dehmer Straße 66, 32549 Bad Oeynhausen, declare that our products meet the following standards:

- Low voltage directive 2014/35/EU
- EMV directive: 2014/30/EU



This declaration becomes invalid if the product is not used in accordance with the intended use and if product modifications are made which were not agreed with the manufacturer.

Bad Oeynhausen, 01/10/2016

Dipl. Ing. Helmut Dennig (Managing Director, Degardo GmbH)

degardo STORUS I-IV ESL
227656, 221686,
227663, 227668

Diese Leuchte ist geeignet für Leuchtmittel der Energieklassen:

A++ }
A+ }
A }
C }
D }
E }
F }
G }

Diese Leuchte wird verkauft mit einer Lampe der Energieklasse: A

874/2012

Ce manuel d'utilisation contient toutes les indications nécessaires pour l'utilisation et l'entretien des produits DEGARDO® STORUS **LED RGB+CCT** et STORUS **ESL** (ESL = lampe basse consommation), ainsi que les versions non éclairées des tailles I, II, III et IV. Les indications et les instructions de ce mode d'emploi doivent être respectées. Conservez ces instructions.

Utilisation conforme

Les produits DEGARDO® STORUS servent de bac à plantes, de siège et de luminaire en intérieur et en extérieur, et notamment à recevoir des plantes, avec et sans bac de culture. Les produits sont utilisables en extérieur après avoir percé un trou d'écoulement conforme.



Risque de blessure par décharge électrique

N'effectuez aucune réparation sur l'installation électrique ! Les réparations sur le système électrique ne peuvent être effectuées que par des électriciens qualifiés.

Plantation et mise en service

Les produits DEGARDO® STORUS peuvent être utilisés en intérieur et en extérieur et accueillir directement des plantations.

Nos recommandations : remplissez une couche de drainage de 5 à 10 cm (argile, gravier, etc.) et recouvrez-la d'un feutre géotextile, avant de commencer la plantation. Pour un usage en extérieur, vous devez d'abord prévoir un trou d'écoulement (voir l'illustration B).

Illustration A – DEGARDO® utilisation pour plantation et décoration

Les utilisations pour plantation et décoration facilitent le changement de plantation ou d'utilisation et permettent un accès plus facile pour remplacer les ampoules. Les utilisations correspondantes sont disponibles en accessoires.

	STORUS I	STORUS II	STORUS III	STORUS II
Bac à plantes art. n°	227657	227659	227664	227669
Usage décoratif art. n°	227658	227660	227665	227670

Illustration B – installation en extérieur

Pour garantir l'écoulement de l'excès d'eaux de pluie, on réalise à l'endroit indiqué par les fleches dans l'espace de plantation, un trou d'écoulement (maxi. ø 10 mm). En cas d'utilisation d'un bac à plantes, prévoyez également dans le fond du bac à plantes au moins un trou d'écoulement (ø 10 mm). Pour l'installation, choisissez un sol plat et solide.

Nos recommandations : Si nécessaire, vous pouvez équiper les produits DEGARDO® STORUS d'un ancrage au sol anti-vol.

	Ancrage au sol	Plaque de fond à visser	Plaque de fond à coller
Anti-vol art. n°	205669	227676	227677

Mise en service (STORUS avec éclairage)

Le produit est livré prêt à brancher. Branchez la fiche dans la prise secteur.

Utilisation du STORUS LED RGB+CCT avec télécommande

Coupler et découpler la télécommande

La commande à distance est déjà couplée à la lampe. Si celle-ci ne réagit toujours pas à la télécommande, le couplage doit être effectué une nouvelle fois. Pour ce faire, procédez ainsi :

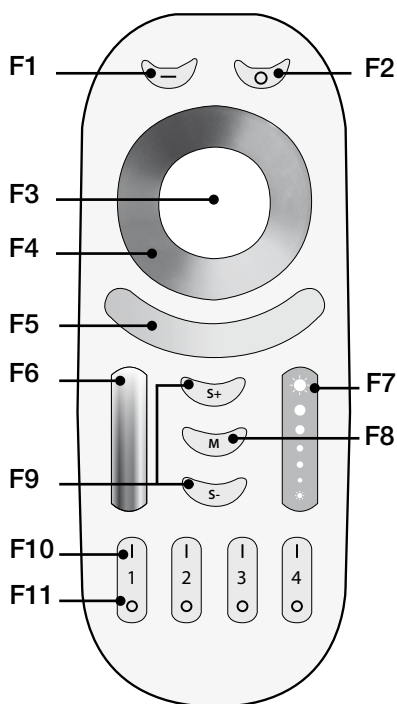
1. Retirez brièvement la fiche de la prise et rebranchez-la.
2. Appuyez 3 fois brièvement sur n'importe quel bouton de zone POWER-ON (F10), en l'espace de 3 secondes.
3. Si le couplage est réussi, la lampe clignotera 3 fois en vert. Si la lampe ne clignote pas, répétez le processus.

Si vous souhaitez découpler la télécommande d'une zone de la lampe, procédez ainsi:

1. Retirez brièvement la fiche de la prise et rebranchez-la.
2. Appuyez 5 fois brièvement sur le bouton de zone POWER-ON (F10) en l'espace de 3 secondes.
3. En cas de découplage réussi de la zone correspondante, la lampe clignote 10 fois en rouge.

Remarque: la télécommande permet de commander un nombre illimité de lampes. 4 zones maximum peuvent être affectées à une télécommande. On veillera à ce que les lampes à l'intérieur d'une zone ne soient pas éloignées de plus de 10 mètres les unes des autres.

Utilisation avec la télécommande



Touche	Description	Fonction
F1	POWER-ON (marche) Interrupteur principal	Met en route les lampes de toutes les zones. (appuyer brièvement)
F2	POWER-OFF (arrêt) Interrupteur principal	(1) Éteint les lampes de toutes les zones (appuyer brièvement) (2) Passage en « mode de lumière nocturne » des lampes de toutes les zones. (appuyer plus de 2 secondes. Le mode prend fin en appuyant sur la touche F1 ou F2)
F3	Lampe de fonction	Affichage du fonctionnement de la télécommande. Éclaire l'affichage en rouge lorsque la pile doit être changée.
F4	Touch Wheel	Réglage et sélection des couleurs. En appuyant sur la Touch Wheel, la couleur correspondante s'affiche. En mode couleur, le programme en cours est interrompu.
F5	Réglage de la lumière blanche	Réglage sans paliers de la température du coloris, de blanc chaud (à gauche ; 2700 Kelvin) à blanc froid (à droite ; 6500 Kelvin), grâce à la télécommande.
F6	Réglage de la saturation de couleur	Réglage sans palier de la saturation de couleur (mélange RGB et blanc).
F7	Clarté	Augmenter ou réduire la clarté de la lampe. Réglage de la clarté aussi bien de la couleur statique que des programmes de défilement de couleurs.
F8	Sélection du programme	Sélection d'un programme pour les défilements de couleurs (1 à 9 ; voir les programmes de défilement de couleurs): touche M
F9	Vitesse	Réglage de la vitesse du programme de défilement de couleurs: touches S-/S+
F10	POWER-ON (marche) commande des zones	(1) Met en route la zone de lampes correspondante. (appuyer brièvement) (2) Associe la télécommande aux lampes d'une zone. (voir couplage/découplage)
F11	POWER-OFF (arrêt) commande des zones	Arrête la zone de lampes correspondante.

DE

GB

FR

Sélectionner le programme de défilement des couleurs

Sélectionnez le programme de défilement des couleurs avec les touches de sélection de programme F8 (M). Ajustez la vitesse de défilement des couleurs en appuyant sur les touches F9 (S-/S+).

N°	Liste des modes de programmation	N°	Liste des modes de programmation
1	Simulation de lumière de bougies. Scintillement rouge.	5	Changement dur de 6 couleurs et blanc chaud
2	Changement doux de couleurs sans blanc	6	Changement dur aléatoire de couleurs (par unité d'ampoule)
3	Changement doux de blanc chaud à blanc froid	7	Variation rouge maximale et minimale, suivie de 3 clignotements
4	Variation douce vers la luminosité maximale et minimale: rouge, vert, bleu, blanc froid, blanc chaud	8	Variation verte maximale et minimale, suivie de 3 clignotements
		9	Variation bleue maximale et minimale, suivie de 3 clignotements

Contrôleur Wifi

Le contrôleur WiFi permet de commander les produits DEGARDO® STORUS LED RGB+CCT (art. n° 244491, 244492, 244493, 244494) possible à l'aide d'iOS (à partir d'iOS 7.0) ou d'un appareil Android (à partir de 4.3) comme un Smartphone ou une tablette. Toutes les fonctions se commandent à partir d'une application gratuite (Mi-light 3.0 (pour WiFi)). En cas d'utilisation d'un contrôleur WiFi, les produits DEGARDO® STORUS LED RGB+CCT continuent à pouvoir être utilisés via la télécommande fournie.

	Contrôleur Wifi
Numéro d'article	227679

Entretien et maintenance

Illustration C – remplacement des ampoules



Surchauffe et risque d'incendie

Utilisez uniquement des ampoules basse consommation et LED. (Les indications de puissance correspondantes figurent dans le tableau des « Données techniques ».)

1. Retirez la fiche de la prise.
2. Desserrez les 4 vis (4) sur le support de l'ampoule à remplacer.
3. Retirez prudemment le support (3) avec l'ampoule (1). Ce faisant, prêtez attention à la longueur maximale du câble.

REMARQUE: Si une plus grande longueur de câble est requise, il peut être nécessaire de desserrer le raccord à vis PG (5). Ainsi, le câble peut être tiré davantage. Une fois l'ampoule remplacée, veuillez penser à remettre le câble en place et à resserrer fermement le raccord à vis.

4. Tournez l'ampoule (1) sur le socle de lampe pour la faire sortir de la douille, sans toucher l'ampoule.
5. Vissez la nouvelle ampoule (1) sur le support (3).
6. Placez le joint (2) sur le support (1).
7. Placez de nouveau le support (3) dans l'ouverture et revissez fermement les 4 vis de fixation (4).
8. Rebranchez la fiche dans la prise secteur.

REMARQUE : Pour profiter de toute l'étendue des fonctionnalités des produits DEGARDO® STORUS LED RGB+CCT, il est nécessaire de remplacer les ampoules uniquement par des ampoules originales.

Remplacement de la pile de la télécommande

Remplacez les piles lorsque la lampe de fonction (F3) reste allumée en rouge en continu. Pour ce faire, procédez ainsi:

1. Ouvrez le couvercle du compartiment des piles au dos de la télécommande.
2. Remplacez les deux piles (micro type AAA) dans le compartiment des piles.
3. Poussez le couvercle de l'arrière jusqu'à ce qu'il se mette en place.
4. Pour éviter tout dysfonctionnement, veuillez attendre 3 secondes après le remplacement des nouvelles piles avant de reprendre le fonctionnement.



Nettoyage

N'utilisez pas de produit de nettoyage contenant un solvant ou de l'essence !

La surface peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon humide, d'un nettoyant ménager dilué ou d'une lessive. Pour des résultats exceptionnels en un minimum d'effort, utilisez le nettoyant spécial DEGARDO® dans la bouteille à vaporisateur. Ce nettoyant est optimisé pour les matériaux et les surfaces des produits DEGARDO®.

	DEGARDO® Nettoyant spécial
Numéro d'article	227679

Nettoyage avec le nettoyeur haute pression

Les salissures particulièrement tenaces peuvent être nettoyées à l'aide d'un nettoyeur haute pression. Réglez l'appareil sur une pression de 100 à 150 bars. Restez à une distance minimum de 30 centimètres entre le pulvérisateur et le récipient. Pour un angle de pulvérisation de 25 degrés, un jet d'eau plat haute pression permet de remédier aux salissures tout en préservant la surface. N'utilisez pas de sortie de jet à point pivotant (buse rotative).



Élimination

Éliminez les différents composants du produit conformément aux dispositions légales correspondantes ou mettez-les au recyclage. Éliminez correctement les ampoules et les piles, selon la législation applicable. Pour l'élimination des ampoules, il existe des centres de recyclage et de collecte dans tout le pays, qui prennent gratuitement les ampoules usagées.

Caractéristiques techniques

Modèle	STORUS I	STORUS II	STORUS III	STORUS II
Poids	60 kg	27 kg	12 kg	6 kg
Charge maxi.	300 kg	120 kg	80 kg	50 kg
Capacité	130 L	70 L	22 L	21 L
Raccordement électrique	220 - 240 V	220 - 240 V	220 - 240 V	220 - 240 V
Indice de protection	IP 66	IP 66	IP 66	IP 66
Classe de protection	II isolation de protection	II isolation de protection	II isolation de protection	II isolation de protection
Nombre d'ampoules	4 x	3 x	3 x	3 x
Charge Puissance absorbée	72 W (4x18 W)	54 W (3x18 W)	54 W (3x18 W)	54 W (3x18 W)
LED RGB+CCT				
Référence	244491	244492	244493	244494
Ampoule (fournie)	8 W / E27	8 W / E27	8 W / E27	8 W / E27
ESL				
Référence	227656	221686	227663	227668
Ampoule (fournie)	18 W / E27	18 W / E27	11 W / E27	11 W / E27

degardo STORUS I-IV LED
244491, 244492,
244493, 244494

Cette Leuchte enthält wechselbare LED-Lampen.

A++ } LED
A+ }
A }
C }
D }
E }
F }

Diese Leuchte wird verkauft mit einer Lampe der Energieklasse: A+

874/2012

Déclaration de conformité CE

Nous, la société Degardo GmbH, Dehmer Straße 66, 32549 Bad Oeynhausen (Allemagne), déclarons par la présente que la construction de nos produits est conforme aux normes suivantes :

- Directive basse tension 2014/35/UE
- Directive EMC : 2014/30/UE



La déclaration perd sa validité en cas d'utilisation non conforme aux dispositions et en cas de modifications du produit, dont il n'a pas été convenu avec le fabricant.

Fait à Bad Oeynhausen, le 01/10/2016

Dipl. Ing. Helmut Dennig (Directeur général Degardo GmbH)

degardo STORUS I-IV ESL
227656, 221686,
227663, 227668

Cette Leuchte ist geeignet für Leuchtmittel der Energieklassen:

A++ }
A+ }
A }
C }
D }
E }
F }

Diese Leuchte wird verkauft mit einer Lampe der Energieklasse: A

874/2012

Timeless elegance: design objects for interior and exterior.



DEGARDO GmbH

Dehmer Straße 66
32549 Bad Oeynhausen
Germany

Tel.: +49 5731 753-300
Fax: +49 5731 753-95-300
E-Mail: info@degardo.de